

Agence fédérale
pour la Sécurité
de la Chaîne alimentaire

Administration des
Laboratoires

WTC III
Boulevard Simon Bolivar, 30
B-1000 Bruxelles
Tél. 02 208 49 78
Fax 02 208 49 75

info@afsca.be
www.afsca.be

Nota aan het Nationaal Referentie laboratorium
CODA
Note au Laboratoire National de Référence, CERVA
Nota aan de erkende laboratoria, DGZ en ARSIA
Note aux laboratoires agréés, DGZ et ARSIA

Correspondant :	Fanny Di Silvestro	Nos références	Annexes	Date
Téléphone :	+32 2 208 49 84	FDS/Labo/145516	3	17/11/2006
E-mail :	fanny.disilvestro@afsca.be			
Votre lettre du	Vos références			

Objet : Etude de la prévalence de Salmonella dans les troupeaux de dindes dans l'UE
Survey voor de bepaling van de prevalentie van Salmonella bij tomen van kalkoenen
in de EU

Comme annoncé et selon la décision 2006/662/CE de la Commission, une étude européenne portant sur l'étude de la prévalence de Salmonella chez les dindes va suivre l'étude similaire sur poulets de chair qui s'est terminée en octobre de cette année. Cette étude sera donc menée de manière identique : **5 échantillons** (constitué chacun d'une paire de sur-chaussures) par exploitation, avec un **maximum de 115 exploitations**, à analyser avec la méthode MSRV (**ISO 6579 annexe D**). Par échantillon positif, un isolat devra être sérotypé selon le schéma Kaufmann-Whiten. Chaque sérotype au niveau d'une exploitation fera l'objet d'un antibiogramme.

Zoals aangekondigd en volgens de beschikking 2006/662/EG van de Commissie, zal er een Europese studie over de prevalentie van Salmonella bij kalkoenen volgen op een gelijkaardige studie, die in oktober van dit jaar is afgerond, bij slachtkuikens. Deze studie zal dus op identieke wijze worden uitgevoerd : **5 monsters** (elk samengesteld uit een paar overtrekschoenen), die geanalyseerd moeten worden met de MSRV methode (**ISO 6579 bijlage D**), per bedrijf, met een **maximum van 115 bedrijven**. Per positief monster zal een isolaat dienen geserotypeerd te worden volgens het Kaufmann-Whiten schema. Elk serotype op het toomniveau zal deel uitmaken van een antibiogram.

L'échantillonnage sera réalisé par les contrôleurs de l'Agence, selon les modalités de la **fiche technique DPA027**, et devrait commencer **au plus tard début décembre 2006** et se terminer le 30 septembre 2007. La détection de Salmonella sera réalisée au sein des laboratoires de la DGZ et de l'ARSIA, et le CERVA se chargera du sérotypage et de l'antibiogramme.

De bemonstering zal uitgevoerd worden door de controleurs van het Agentschap, volgens de modaliteiten van de **technische fiche DPA027**, en zal **ten laatste eind december 2006** moeten starten en zal op 30 september 2007 eindigen. De detectie van Salmonella zal uitgevoerd worden bij DGZ en ARSIA. Het CODA zal instaan voor de serotypering en het antibiogram.

Notre mission est de veiller
à la sécurité de la chaîne
alimentaire et à la qualité de
nos aliments, afin de protéger
la santé des hommes,
des animaux et des plantes..

Le rapportage se fera **mensuellement** pour

De drie laboratoria moeten **maandelijks** hun

les trois laboratoires sous forme de tableau Excel (voir modèle en annexe) à l'adresse suivante : katie.vermeersch@favv.be. Il est demandé à tous les intervenants de **bien indiquer le numéro de fiche technique sur tous les documents** accompagnant les échantillons, afin de faciliter le regroupement des résultats pour le rapportage final.

rapport overmaken in een Excel tabel (zie model in bijlage) op volgend e-mail adres : katie.vermeersch@favv.be.

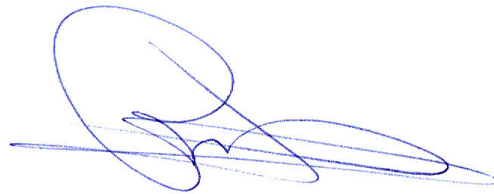
De betrokken personen worden verzocht om **het nummer van de technische fiche duidelijk te vermelden op alle documenten** die de monsters vergezellen, om aldus het verzamelen van de resultaten voor de eindrapportering gemakkelijker te maken.

Les **factures** concernant cette étude devront être envoyées **mensuellement** au service Comptabilité de l'Agence avec mention du numéro de fiche technique et du numéro de l'article budgétaire à imputer, soit le 526.080.

De **facturen** van deze studie moeten **maandelijks** naar de dienst Boekhouding worden gestuurd, met de vermelding op de faktuur van de technische fiche en het budgettaire artikel, 526.080.

Vous trouverez en annexe les spécifications techniques émises par la DG Sanco dans le cadre de cette étude, ainsi que le 'data dictionary' associé.

In bijlage vindt u de technische specificaties, die door DG Sanco zijn uitgebracht in het kader van deze studie, alsook de hierbij betrokken "data dictionary".



Geert De Poorter,
Directeur général Laboratoires

Cc: Katie Vermeersch, Politique de contrôle et Jacqueline Evers, Contrôle

Annexes :

- BASELINE SURVEY ON THE PREVALENCE OF *SALMONELLA* IN FLOCKS OF TURKEYS IN THE EU: TECHNICAL SPECIFICATIONS
- Data dictionary
- Template Excel